

# Všeobecné obchodní podmínky Česká letecká servisní a.s.

## PREAMBULE

Společnost Česká letecká servisní a.s., se sídlem Mladoboleslavská 1081, 197 00 Praha 9 – Kbely, je založena podle právního řádu České republiky dne 21. ledna 1997. Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 4510, IČO: 251 01 137, DIČ: CZ25101137. Česká letecká servisní a.s. je certifikována podle PART 145, PART 21. Systém managementu společnosti je schválen společností Lloyd's Register Quality Assurance podle norem ISO 9001:2015.

## I. VÝKLAD POJMŮ

- Všeobecné obchodní podmínky jsou součástí Smlouvy anebo Objednávky a jako obchodní podmínky ve smyslu § 1751 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů určují práva a povinnosti Smluvních stran. VOP platí v plném rozsahu, pokud si CLS a Odběratel nedohodnou jinak.
- Pro účely těchto VOP se rozumí pojmem:
  - „Cena“** - smluvní úpata, za kterou CLS převádí na Odběratele vlastnické právo ke zboží, nebo za kterou CLS poskytuje Odběrateli Službu na základě uzavřené Smlouvy nebo Objednávky. Cena je bez DPH dle platných právních předpisů a dalších poplatků.
  - „CLS“** - společnost Česká letecká servisní a.s., se sídlem Mladoboleslavská 1081, letiště Kbely, 197 21 Praha 9, podnikající v oblasti leteckého průmyslu.
  - „Dodací podmínky“** - konkrétní, ve Smlouvě nebo Objednávce použité podmínky dodání zboží dle mezinárodních standardů INCOTERMS 2020 vydaných Mezinárodní obchodní komorou (ICC) v Paříži.
  - „Elektronické doručení“** - způsob doručení písemností nebo dokumentů v elektronické podobě (e-mailem). Pokud je doručovaná písemnost nebo dokumentem písemný projev vůle Smluvní strany, podepsaný osobou oprávněnou jednat za Smluvní stranu, musí být tato písemnost nebo dokument zaslán v naskenované podobě.
  - „Odběratel“** - fyzická osoba, právnická osoba nebo subjekt, který má úmysl uzavřít nebo již uzavřel s CLS smluvní vztah a na základě takto uzavřené Smlouvy nebo potvrzené Objednávky odebrat od CLS Plnění.
  - „Objednávka“** - jednostranné právní jednání Odběratele učiněné vůči CLS směřující k uzavření smluvního vztahu s cílem obdržet od CLS Plnění. Bezvýhradnou akceptací Objednávky CLS je uzavřena Smlouva.
  - „Plnění“** - Zboží nebo Služba, kterou CLS dodává nebo poskytuje v souladu s jejím předmětem podnikání na základě Smlouvy nebo potvrzené Objednávky.
  - „Služba“** - činnost, kterou CLS vykonává v souladu se svým živnostenským oprávněním pro Odběratele na základě Smlouvy nebo potvrzené Objednávky.
  - „Smlouva“** - smluvní ujednání v písemné podobě, které je projevem vůle CLS dodat Plnění Odběrateli, a projevem vůle Odběratele převzít od CLS Plnění a zaplatit za něj dohodnutou cenu za vzájemně odsouhlasených podmínek.
  - „Smluvní strany“** - CLS a Odběratel, mezi nimiž došlo na základě svobodné vůle k právnímu aktu uzavření Smlouvy.
  - „Vadné Plnění“** - Plnění vykazující zjevné či skryté vady nebo neodpovídající parametrům dle technických či jakostních norem nebo neodpovídající konkrétním požadavkům na Plnění uvedeným ve Smlouvě či Objednávce.
  - „VOP“** - tyto všeobecné obchodní podmínky CLS.
  - „Zboží“** - věc jednoznačně určená co do druhu, kvality a množství.

## II. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- Každý, kdo uzavře s CLS Smlouvu/Objednávku, která odkazuje na VOP nebo odsouhlasí nabídku CLS, jejíž součástí je odkaz na VOP, akceptuje platné VOP bez výhrad. Odběratel akceptuje VOP také vystavením jakékoliv Objednávky směřující na CLS.
- Odchylná ujednání ve Smlouvě/Objednávce mají přednost před zněním VOP, pokud byla sjednána písemně či jiným způsobem, který nezakládá pochybnost o společné vůli Smluvních stran odchýlit se od znění VOP.

## III. OBJEDNÁVKA, SMLOUVA

- V Objednávce uvede Odběratel údaje, které považuje za rozhodné v souvislosti se Smlouvou, k níž Objednávka podle vůle Odběratele směřuje.
- Objednávka musí obsahovat základní údaje o Odběrateli a další podstatné náležitosti týkající se Odběratele, pokud již nebyly CLS předloženy dříve. Dalšími nezbytnými náležitostmi Objednávky jsou specifikace požadovaného Plnění, Cena, místo a čas dodání Plnění.
- Objednávku Odběratel doručí do CLS (poštou či Elektronickým doručením). CLS buď objednávku potvrdí (akceptace) ve lhůtě v ní uvedené nebo vyzve Odběratele k uzavření Smlouvy. Odběratel má rovněž právo Objednávku odmítnout.
- Potvrzená Objednávka ze strany CLS se stává závaznou jak pro Odběratele, tak i pro CLS a v této zjednodušené formě představuje Smlouvu.
- Pokud CLS považuje údaje v Objednávce za nepřesné, neurčité či nedostatečné pro stanovení obsahu Smlouvy nebo akceptanci Objednávky, vyrozumí neprodleně Odběratele a vyzve ho k doplnění požadovaných údajů.
- Veškeré náklady a škody spojené s nesprávně dodaným Plněním na základě neúplné Objednávky, nepřesně definovaného Plnění

nebo neúplných, nesprávných či aktuálnímu stavu neodpovídajících technických podkladů, které byly předány Odběratelem, jdou k tíži Odběratele.

- Pokud CLS Objednávku výslovně nepotvrdí či neodmítne ve lhůtě uvedené v Objednávce a dodá ve lhůtě rozhodné pro přijetí Objednávky, tj. do 15 kalendářních dnů Plnění, má se za to, že CLS Objednávku akceptovala, čímž uzavřela s Odběratelem Smlouvu.

## IV. ZMĚNA SMLOUVY

- Smluvní strany se mohou v průběhu platného smluvního vztahu dohodnout na dodatečných smluvních ujednáních nebo změnách Smlouvy původní.
- Změna Smlouvy musí být řešena formou oboustranně odsouhlaseného dodatečného písemného smluvního ujednání - dodatku ke Smlouvě.
- Dodatek ke Smlouvě musí obsahovat pořadové číslo dodatku, označení Smlouvy, ke které se dodatek vztahuje, účel dodatku a datum jeho podpisu.

## V. CENA, PLATEBNÍ PODMÍNKY

- Cena za Plnění zahrnuje dodání Plnění dle Dodacích podmínek do místa určení uvedeného v Objednávce nebo Smlouvě.
- Cena stanovená v Objednávce nebo Smlouvě se uvádí v konkrétní měně a s příslušným daňovým údajem.
- Cena je splatná na základě faktury vystavené CLS v den určený fakturou. Není-li fakturou tento den určen, nastává splatnost 30. dnem od data zdanitelného plnění.
- Faktura je platební a daňový doklad, který obsahuje:
  - identifikační údaje Odběratele a CLS včetně DIČ,
  - evidenční číslo dokladu, datum vystavení, datum uskutečnění zdanitelného plnění, datum splatnosti,
  - označení a specifikace Plnění, množství a jednotkové ceny,
  - uvedení celkové ceny bez DPH, základní nebo sníženou sazbu DPH nebo sdělení o osvobození,
  - uvedení celkové částky k úhradě, zúčtování poskytnutých záloh,
  - čísla a specifikace fakturačních podkladů, pokud byly vystaveny (předávací protokoly, dodací listy, zakázkové listy atd.),
  - u Odběratele pocházejícího ze země Evropské Unie též VAT No.
- Odběratel má právo vrátit fakturu bez uhrazení zpět CLS, pokud faktura neobsahuje náležitosti uvedené v odst. 4 tohoto článku.
- Peněžitý závazek je splněn dnem připsání příslušné částky uvedené na faktuře na bankovní účet CLS.
- Cena je pro CLS závazná. V případě nepředpokládaného zvýšení vstupních nákladů CLS na poskytnutí Plnění se CLS a Odběratel zavazují jednat v dobré víře o nové ceně Plnění. CLS má právo od příslušné Smlouvy odstoupit, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak.
- Odběratel je odpovědný za správnost a úplnost podkladů, které předává do CLS a které jsou potřebné pro bezvadné splnění Plnění (jedná se zejména o průvodní technickou dokumentaci, bulletiny, letové knihy a příručky). V případě, že CLS vzniknou vícenáklady v souvislosti s pochybením Odběratele, např. Odběratel poskytl nesprávnou či neúplnou technickou průvodní dokumentaci, je CLS oprávněna požadovat na Odběrateli úplnou úhradu všech vícenákladů, včetně úkonů souvisejících.

## VI. DODÁNÍ A PŘEDÁNÍ PLNĚNÍ

- CLS dodá Plnění v množství, provedení a jakosti stanovené ve Smlouvě / Objednávce, a to v termínu a na místo stanovené ve Smlouvě / Objednávce.
- CLS předá Odběrateli doklady, které jsou nutné k převzetí a užívání Plnění, doklady stanovené Smlouvou / Objednávkou a doklady, které jsou s ohledem na povahu Plnění v daném případě obvyklé (jedná se především o certifikáty, balící listy, přepravní doklady, faktury). Není-li ze zákonných důvodů nezbytné předání listinných originálů, doklady CLS doručuje ve formě Elektronického doručení.
- CLS předá spolu s Plněním originál dodacího listu nebo podepíše spolu s Odběratelem protokol o předání, který bude obsahovat následující údaje:
  - název a kompletní adresu CLS, včetně telefonického spojení na odpovědnou kontaktní osobu dle údajů uvedených v Objednávce nebo Smlouvě,
  - název a kompletní adresu Odběratele včetně jména odpovědné osoby dle údajů, které jsou uvedeny v Objednávce nebo Smlouvě,
  - číslo dodacího listu, číslo Objednávky nebo Smlouvy,
  - přesnou specifikaci dodávaného Plnění,
  - výrobní čísla, množství a pořadová čísla odpovídající příslušné položce (položkám) ve Smlouvě nebo Objednávce,
  - datum vystavení dodacího listu nebo předávacího protokolu a podpis oprávněných osob Smluvních stran,
  - případně další údaje uvedené v příslušné Smlouvě nebo Objednávce.
- Pokud bude pro dodání Plnění třeba exportních či importních licencí, CLS zajistí licenci odpovídající smluvnímu vztahu a Odběratel pak související certifikáty, případně licence.
- V případě, že Plněním je dodání Zboží, je toto dodáváno v balení, určeném příslušnými normami pro dohodnutý druh Zboží a pro dohodnuté Dodací podmínky tak, aby se zabránilo jeho poškození během přepravy do sjednaného místa určení. Není-li v příslušné normě nebo Smlouvě / Objednávce uvedeno jinak, obal a způsob balení určuje CLS, která rovněž upozorní dopravce na případný

zvláštní režim přepravy, je-li takový pro příslušné zboží požadován.

6. CLS je oprávněna dodat Plnění před dobou stanovenou pro jeho dodání ve Smlouvě či Objednávce. O předčasném dodání vyzoomí CLS Odběratele 5 dnů před vlastním dodáním Plnění. Není-li dohodnuto jinak, jsou dlužící dodávky Plnění povoleny.
7. Pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak, vztahuje se na dodání Zboží ve smyslu INCOTERMS 2020 doložka EXW letiště – Kbely, Praha 9, Česká republika.
8. Odběratel nabude vlastnické právo ke Zboží až úplným zaplacením Ceny. Okamžikem převzetí Zboží Odběratelem přechází na něho odpovědnost za nahodilou zkázu, poškození či ztrátu Zboží.

#### VII. ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST ZA VADY

1. CLS poskytne Odběrateli záruku za jakost Plnění v délce 12 měsíců, není-li ve Smlouvě nebo Objednávce stanoveno jinak, a to za těchto podmínek:
  - a) záruční lhůta začíná běžet dnem předání Plnění dle Smlouvy / Objednávky. Tento den je vyznačen na příslušném protokolu, záručním listě nebo obdobném dokumentu.
  - b) záruka garantuje, že dodané Plnění má smluvené či obvyklé vlastnosti, které si zachová po celou dobu trvání záruky.
  - c) u Plnění, u kterého je uplatněna vada v záruční lhůtě a u kterého by doprava za účelem odstranění vad byla neúčelná, bude oprava provedena v místě, kde se Plnění Smlouvy / Objednávky nachází.
  - d) nároky Odběratele, který uplatní odstranění vady Plnění Smlouvy / Objednávky v záruční lhůtě, vypořádá CLS zpravidla do 30 dnů ode dne uplatnění oprávněného nároku, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak nebo pokud to nepřipouští povaha Zboží či Služby (zvlášť složité případy vyžadující nezávislé nebo časově náročné odborné posouzení).
  - e) po dobu, kdy je Plnění v záruce a pokud je použito ke smluvenému či obvyklému účelu nebo nemá smluvené či obvyklé vlastnosti, se prodlužuje jeho záruční doba. V případě, že bude Vadné Plnění nahrazeno novým, běží nová záruční lhůta.
2. Vyskytne-li se u Plnění v záruční lhůtě vada, je Odběratel oprávněn tuto vadu v záruční době reklamovat. Vady Plnění zjistitelné při převzetí, je Odběratel povinen reklamovat ihned při převzetí záznamem v předávacím protokolu.
3. Písemně uplatněné vady musí obsahovat datum dodání předání Plnění, číslo předávacího protokolu, dodacího listu, příp. faktury, výrobní číslo Zboží, popis vady a druh uplatněného nároku. Uplatněný nárok nemůže Odběratel měnit bez souhlasu CLS.
4. Není-li Odběratel spotřebitelem, je Plnění s vadou opraveno, pokud není oprava možná, pak je dodáno náhradní nebo chybějící Plnění, pokud ani toto není možné, pak je Odběratel oprávněn požadovat po CLS přiměřenou slevu z Ceny.
5. CLS odpovídá za vady, které má Plnění v okamžiku přechodu nebezpečí škody Plnění na Odběratele, i když se vada Plnění, které je v záruční lhůtě, stane zjevnou později.
6. CLS odpovídá rovněž za jakoukoliv vadu vzniklou po okamžiku přechodu nebezpečí škody na Plnění v záruční lhůtě, jestliže je způsobena porušením povinností CLS.
7. CLS neodpovídá za poškození Plnění způsobené nevhodným nebo nepřiměřeným užíváním, za závady vzniklé špatnou obsluhou, neodbornou manipulací, použitím a instalací, které jsou v rozporu s uživatelskou příručkou nebo technickými předpisy. V případě neoprávněné / nedůvodné reklamace Plnění, kdy vada vznikla např. poškozením Plnění ze strany Odběratele, nese Odběratel náklady na dopravu a cestovné CLS na místo prohlídky reklamovaného Plnění a zpět.
8. Záruka zaniká v případě neoprávněného zásahu na Plnění Smlouvy / Objednávky osobou, která k provedení zásahu nebyla výslovně zmocněna ze strany CLS.
9. Záruka dle článku VII. VOP se nevztahuje na servisní zásahy na letecké technice a pozáruční opravy palubního zařízení letecké techniky, které se řídí samostatnými předpisy a Všeobecnými servisními podmínkami CLS.

#### VIII. SANKCE

1. Každá ze Smluvních stran má právo odstoupit od Smlouvy nebo obdobného smluvního ujednání v případech, kdy druhá Smluvní strana podstatným způsobem porušila svoje povinnosti, vyplývající z těchto VOP nebo ze Smlouvy / Objednávky a k nápravě nedošlo ani v poskytnuté přiměřené lhůtě.
2. Za podstatné porušení této Smlouvy / Objednávky se zejména považují případy, kdy:
  - a) CLS nedodá Plnění ve sjednaném termínu, přičemž prodlení s dodáním Plnění je delší než 30 dnů,
  - b) CLS neoprávněně odmítá práva Odběratele vyplývající z odpovědnosti CLS za vady nebo záruky za jakost Plnění,
  - c) Odběratel je v prodlení se zaplacením faktury nebo s převzetím Plnění, přičemž prodlení je delší než 60 dnů ve smyslu VOP,
  - d) Odběratel poruší svou povinnost, uvedenou v čl. XI. odst. 1.
3. Právní akt odstoupení od Smlouvy musí být učiněn písemnou formou a prokazatelně doručen druhé Smluvní straně. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká práva na náhradu škody.
4. Při prodlení CLS s dodáním Plnění je Odběratel oprávněn účtovat CLS smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny nedodaného Plnění za každý započatý den prodlení (max. 10 % z ceny nedodaného Plnění).
5. Při prodlení CLS s odstraněním reklamovaných vad dodaného Plnění je Odběratel oprávněn požadovat na CLS smluvní pokutu ve

výši 0,05 % z ceny Vadného zboží za každý započatý den prodlení (max. 10 % z ceny nedodaného Plnění).

6. Při prodlení Odběratele se zaplacením faktury je CLS oprávněna účtovat Odběrateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z hodnoty nezaplacené faktury za každý den prodlení.
7. Při prodlení Odběratele s převzetím Plnění Smlouvy / Objednávky je CLS oprávněna účtovat Odběrateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny nepřevzatého Plnění za každý den prodlení.
8. CLS je oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 50 % z celkové hodnoty konkrétní Smlouvy / Objednávky, jestliže Odběratel poruší povinnost dle článku XI., odst. 1 VOP.

#### IX. ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

1. V souladu s Nařízením Komise (EU) č. 748/2012, HLAVA A, článku 21 A. 3A se Odběratel zavazuje oznámit nebo zajistit předání oznámení projekční části CLS všechny události spojené se zjištěním nebezpečného stavu letadla týkající se projekční části CLS jakožto držitele příslušného osvědčení. Toto hlášení musí být do CLS předáno prokazatelnou formou v nejkratší možné době, nejpозději však do 48 hodin od zjištění možného nebezpečného stavu, pokud tomu nebrání mimořádné okolnosti.
2. Současně se Odběratel zavazuje bez zbytečného prodlení nahlásit nebo zajistit oznámení případné změny v leteckém rejstříku, která je spojena se změnou provozovatele nebo majitele letadla.
3. Pokud by jednání ze strany Odběratele bylo ve vážném rozporu s platnými zákony ČR, EU a EASA, má CLS právo odstoupit od smlouvy.

#### X. VYŠŠÍ MOC

1. Vyšší mocí se rozumí mimořádná událost, která brání dočasně nebo trvale splnění povinností vyplývajících ze Smlouvy a zavázaná strana ji nemohla při péči, kterou lze po ní vyžadovat, předvídat nebo odvrátit (kromě jiného se jedná také o opatření dotčených úřadů, změny a úpravy právních norem souvisejících s Plněním, neudělení příslušných vývozních / dovozních licencí, atd.).
2. Smluvní strany jsou oprávněny pozastavit plnění svých povinností, vyplývajících ze Smlouvy / Objednávky po dobu, po kterou trvají okolnosti vylučující odpovědnost dle odst. 1 tohoto článku.
3. Smluvní strana, která se dovolává postižení vyšší mocí, musí bezodkladně (je-li to možné) tuto skutečnost písemně oznámit druhé Smluvní straně a provést veškerá možná opatření ke zmírnění následků neplnění smluvních povinností.
4. Vyšší moc vylučuje nárok na uplatnění sankcí proti Smluvní straně postižené vyšší mocí.
5. V případě trvání vyšší mocí po dobu delší než 45 dnů jsou obě Smluvní strany oprávněny od Smlouvy odstoupit.

#### XI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Odběratel se zavazuje zachovávat ve vztahu k třetím osobám mlčenlivost ohledně skutečnosti hmotné či nehmotné povahy, o nichž se dozví v souvislosti s Plněním. Takovéto skutečnosti tvoří předmět obchodního tajemství CLS. Tyto skutečnosti není Odběratel bez výslovného písemného souhlasu CLS oprávněn využít ve vlastní prospěch, ani ve prospěch třetích osob, s výjimkou osob, které jsou k tomu oprávněné ze zákona.
2. V případě změny VOP či jejich aktualizace CLS seznamuje své odběratele s novým aktuálním zněním VOP na svých webových stránkách alespoň 15 kalendářních dní před účinností změny.
3. Zánikem účinnosti Smlouvy / Objednávky a/nebo VOP či některého jejich ustanovení, nezanikají nároky z vad Zboží a nároky na smluvní pokutu či náhrady škody. Smluvní strany jsou povinny splnit vše, na čem se před ukončením platnosti Smlouvy / Objednávky a/nebo VOP dohodly, nedohodnou-li se jinak.
4. Pro tyto VOP a veškeré právní vztahy mezi CLS a Odběratelem platí právní řád České republiky, zejména zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (sdělení MZV č. 160/1991 Sb.).
5. Spory, které by mohly vzniknout mezi Smluvními stranami při plnění smluvních povinností, budou řešeny přednostně mimosoudní cestou. Pokud by přesto nedošlo k dohodě, platí, že v případě sporu je příslušný pro jeho rozhodnutí soud určený podle sídla CLS.
6. V případě, že některé ustanovení VOP je nebo se stane neplatným, neúčinným nebo neproveditelným, nebude tímto ustanovením v ostatním dotčena platnost, účinnost a proveditelnost dalších ustanovení VOP. V části, která je tvořena neplatným, neúčinným nebo neproveditelným ustanovením, se bude vztah Smluvních stran řídit obecnými ustanoveními příslušných právních předpisů.
7. Tyto všeobecné podmínky vstupují v platnost dne 1. 12. 2020